

بدل اشتر

(پوسته اجر تیله برابر)

سنه لکی ۵۰ غروش

آلی آیللی ۳۰

نسخه سی ۱ غروشه

سنة ۱۳۰۷

اداره خانه و مطبعه سی

استانبولده باب عالی چاده

سنه ۱۳۰۷ قمری کشتیالیه سی

درج ایسلان اوراق ایلاده

اولنجا

نسخه سی ۱ غروشه

بِخِشِ نَسْرِ کُورِ نَسْرِ اَوْ فَرَقِیْ وَ اَبَدِیْ هَفْتَه لَکْ غَرَمَه



« مشیر هدایت پاشا »

۱۶۲۰ سنه سی تشرین نایسنک اونجی بازار کونی ایلك انكلز مهاجرلری برنستونه چیقمشدر . سنه مذکوره کانون اولنك یکریمی اینجی کونی دخی صوگ مهاجرین بلیوت روتہ واصل اولمشدر .

آمریقا مشاہیر رجالدن واشینگتون ۱۷۳۲ سنه سی شباطنك یکریمی ایکسینہ تصادف ایدن بر بازار کونی طوغش ، اون آلتنجی لوی وکلاسندن « قوت دورژن » دخی یکی تشکل ایدن جاہیر متفقہ ایله ۱۷۷۸ شباطنك آلتینسہ مصادف بر بازار کونی ایلك معاہدہ فی امضالامشدر .

سیاحت

بحر محیط کیریدہ سیاحت [۱]

— ۱ —

(آلسین جزائر مجموعہ سی)

ہرنك آطہ سی — کیدن خروج — مهاجرین رئیس « اوقوت » حققدہ معلومات — مبادلہ ہدایا — آٹلہدہ قامت — عزیمت . سیاحلر ، اوقدر شایان تذکار اولمایان کوچوک بردکیز سیاحتندن صوکرہ ایلك دفعہ اولقی اوزرہ « آلسین » جزائر مجموعہ منسوب اولان « ہرنك » آطہ سنہ واصل اولدیلر .

بو آطہ ، ایلك دفعہ بوراہ اوغرامش واون سکرنجی عصر میلادیدہ ینہ بورادہ وفات ایتش اولان قبودانك نامیلہ توسیم ایدلشدر .

قوت « بیونفسکی » بو آطہ بہ وصول وخروجنی شو صورتلہ حکایہ ایدر :

جمعہ ۲۰ مابسی — اوکلہدن اول آطہ بہ واصل اولدق . قازمہ ایزرائیل بر چادر قوردردم . آقشام اوزری ، آطہ نك کشفی ایچون بر قاج ساعت اول کوندرمش اولدینغ مفرزہ عودت ایدرک قوبدن درت کیلومترو قدر مسافقہ بر قولوبنك موجود اولدینغی وایچندہ برکوبکلہ برقیچی بولنوب بونك آلتندن بر مکتوب چیقدینغی خبر

[۱] الہی قوت « بیونفسکی » نك بحر محیط کیردہ کی سیاحتی ائادہ یازدینغی زورنالار [روزنامہ] لرلہ بعض مطالعاتی حاوی « قوربالسکی » نامندہ بر ذات طرفندن ترتیب وطبع وشر ایدیلن بر اثر دن ترچہدر .

مترو ارتقاعندہ وداخلی کاملاً آثار عتیقہ ایله مزین برنا انشا ایدر ہرنك درونندہ یکی ضربخانہ دن چیقمش بر میلیون آتون سکی پی بری بری اوزرینہ یقینی صورتیلہ بر جبل ذہبی حصولہ کتیرمک نیتندہ اولدینغی کبی ، بو دفعہ دخی بوکا نظیرہ اولقی اوزرہ مذکور سرکیدہ بر بنای ضرب دہا انشا اولنہ چقدر .

بوسنا ہیئت عمومی سی فیل شکندہ غایت جسم راوتلدن عبارت اولہ چقدرکہ بو اولیلدی یوز سیاحک استیعابنہ کفایت ایدہ چکدر .

فیلک صیرشدہ بر صدخانہ انشا اولنہ حق وبورصد خانہ نك زمینی طور اقدن ۱۵ مترو بوسککدہ بولنہ چقدر . غرا ایدرست آمریقایلر ، کیم سیلیر ، بوفیل اولنہ نہدرچہ رغبت کوسترہ چکدر ومثلاً فیلک خرطومی اوچندہ براوطہ طومتق ایچون نہ بوسک فداکارلقلری کوزہ آلہ چقدردر . اولہ یا ، شمدی بہ قدر هیچ بر طرفدہ بویلہ بر اولیل تصور وانشا ایدیلہ مدد کی جہتلہ ، آمریقایلر ایشته بو خصوصدہ — هیچ اولمازسہ دوشونمک صورتیلہ — برنجیلکی احراز ایتمشدردر . بو شرفہ قارشی اوفاق نك فداکارلقلرک اہمیتی اولور ؟

آمریقادہ بازار کونی

آمریقادہ بازار کونی بر جسوق وقایع مہمہ نك بوم ظہوری اولمشدر .

کاشف شیر قریستوف قولوب ، پالوسدہ ۱۴۹۲ سنہ سی آگستوسنك دردینہ تصادف ایدن بر بازار کونی کبی بہ یغش اولدینغی کبی سان سالوادورہ دخی سنہ مذکوره ایلولنك اون ایکسینہ مصادف اولان بر بازار کونی یاناشمشدر . موسی الہ ۱۴۹۳ کانون نایسنک دردنجی بازار کونی اورویاہ متوجہ باد بانکشای عزیمت اولمش ، ومایسک اون بشغی بازار کونی بارسولوندہ فردیناند وایزابیل طرفلرندن مظفرانہ استقبال ایدلشدر . جاہیر متفقہ شہر لرینك الک اسکیسی اولان سنست اوکوسن شہری ، « ملاناز » طرفدن ۱۵۶۵ سنہ سی ایلولنك بدینسہ مصادف اولان بر بازار کونی تاسیس ایدلشدر .

معاینه‌دن سوکره پک یکی یازلمش بولندیغنی آکلادم . بر آرز
تفکردن سوکره دخی ، بو « اوقوتن » ک مشهور برقرار
سان اولدیغندن و « اوقوجقه » دن یاقینلرده بوله چیقده
یغندن بحث ایدلدیکنی ایشیتدیکنی خیال میال تحظر ایستدم .
مراققی دفع ایتک ایچون تکمیل رفیقلمدن ، ایچملر
ندن بو آدمی طایان بولوب بولندیغنی صوردم .

برجوقلری « اوقوتن » ک اهالی محلیه‌دن اولمادیغنی
وقوماندایندیکی کئی آشیره‌رق . بولدیغنی طاقه‌لرکده
کندینه یاراوله‌جقلمیسه امین اوله‌رق « آوسین » آطه‌لرینه
یرلشمش اولدیغنی ووجوارلرده مؤخرآ برجسوق برلی
کیلری اله کچیره‌لرک طاقه‌لرینه قومانداسنه صوقدیغنی ،
الحاصل ، بوکون تحت اداره‌سینده — کندیسینی رئیس
طاقیش اولان بعض آطه‌لرک برلی اهالیسندن صرف
نظر — اورویالی اوله‌رق بوزی « مجاوز عون » بولندیغنی
سویله‌دیلر .

بومعلومات اوزرینه ، یا « اوقوتن » ک ویا آدم‌لرندن
برقاچ کشینک مطلقاً هنوز بولندیغز آطه‌ده موجود
اولدیغنی حساب ایستدم .
بنا برین ، رفقا‌مدن بش کشینی مکملآ تسلیج ایدیه‌لرک
ویانلرینه ذخیره ویره‌لرک « اوقوتن » . ویا آدم‌لرینه
خطاباً بر دعوت نامه اله آیری آیری آطه ایچریلرینه
کوندردم .

کندیم دخی ، هر درلو خطاطریه قارش ، متیقظانه
طاوارنش اولوق اوزره‌لرک قاره‌ده ، کرک کیده بر نظارت
« قادییه قوبولدم .

جمعه ایرتسی ، ۲۱ مابسی [« هر نک » آطه‌سینده
وآرقه‌داش‌لرم طرفندن « سن موریس » تسبیع ایدیلن
قوبده] . — بوکون . کیسیدن قاره‌ده اون نقل ایدیه‌لرک
انشا اله‌میش اولدیغز بش فرونده ایتک یایغنه باشلادق .
رفیقلم بزم ایچون غایت قوللانیشی کوزل برقولوبه
انشا اله‌دیلر .

یایغده کیلردن بکرمی ایکی کشینی ذکر ایستدیم
طوزلو بالقرله بالینه یایغنی ساحله کتیرمک اوزره آطه
ایچریلرینه ، آلتی کشینی‌ده اودون کسمه کوندردم .

وردی ، مکتوب دخی المزه کچیدی . مقرزیه ریاست
ایتمش اولان « کوزنکوف » ک افاده‌سنه نظرآ ، موسی‌اله ،
قولوبه ایچسده درت فیجی بالینه یایغی اله اون اون ایکی
قطار قدر طوزلو بالیق بولمش . بولدن ماعدا ، قولوبه
یاقینلرده قار اوزرینده هنوز حاصل اولمش آتاق ایزلری
کوردیکی ووجوارلرده برده بویاکتمسی بولندیغنی و بنا
علیه آطه‌لرک مسکون اوله‌سی احتمالی علاوه بیان ایستی .
« دفع شبه ایچون اول امرده مکتوبی آچدم که ،
محتویاتی شوندن عبارتدر :

« — بو آطه‌ه اوغرایانلرک جله‌سینی سلاملام !
خبردار اولسونلرک ، ۱۷۶۹ سنه‌سینده « اوقوجقه »
ایمانندن حرکت ایدن و بزم قوماندام آلتنده بولسان
« ایزابت » سفینه‌سی ، دهشتلی فورتسلر قارشینسده خلیجه
خسار دیده اولدقدن سوکره بو آطه‌ده نام‌رسنه قالمشدر .
سفینه‌نک هیچ بوجه اله قابل تعمیر اولمادیغنی کوره‌لرک
نهایت سوکوب پارچه پارچه ایتدک . بواقاض اله کوچوک
کوچوک صانداللر انشا ایدیه‌لرک ، شو حالدن تخلیص
کریبان اله یینوب عملکنمز کیده‌جک برکمی به تصادف ایتک
امیدیلر . طاقه‌مله برابر بو آطه‌نک شرقده بولان آطه‌یه
کچدک . ۲۴ کانون ثانی سنه ۱۷۷۱

امضا :

امضا :

« قلاغوز بالتا زاربالا کیریوف »

« قیدودان ایوان اوقوتن »

ضابطه‌لر سزندن « کوزنکوف » آطه‌نک جهت
جنوبیه‌سینده بش داندخی بره دیکلمش صلیب بولدی‌که ،
برینک اوزرینده شوبله یازلمش ایدی :

« بوصلیب ، ۱۷۶۹ سنه‌سینیسانک بکرمی سکرنجی
کونی ، « قالیفرنیا » کشتیانی ایچون بوله جیمیش اولان
قوماندان « بیه قره‌سیکون » طرفندن رکر ایدلمشدر .
بوصوک کشف بزم ایچون اوقدر مهم دکل ایدی .
فقط ینه اوکون غایت قاندمی برکشفه موفق اولدق .
یعنی برنوع شالغ و غایت کوزل صارمساقله طوزلو بالیق
وبالینه یایغی بولدق .

اولجه بولان و صورتی بالابه چکیلن مکتوبی برجوق

سده ، آبی خسته لکری ایچون تأثیرات نافه سی دخی اونستنه زیاده ایش . حتی آقارینه عارض اولان برخسته لك سبيله ، تکمیل آبی یارماقارینک طیرناقیری دوشش اولان برمریضک ، بواصول سایه سندنه برمدت قلبه نظر فنده شقایاب اولدینی بیان اولتور .

راهب قنایب — اصل تدای بلامه عملیاتی اولق اوزره — مایورله ، وجوده ایصلاق بز و صارغیر تطبیق اصو-لرینی استعمال ایله مکده در .

فقط بو عملیاندن مقصد وجودک حرارتی آلیق اولدینی جهته ، راهب قنایب صوغوق و صیق صیق دکیشیریلیر ایصلاق بز قوللائیتور . بالعکس اساس ، موجب امراض اخلاط ردهنی تخیر وجذب اولدینی جهته ، مواضع ملتیه صارغیر و مایور تطبیق ایدرک خسته اوراده شدید بر آتش حس ایدنجه قدر بوحالده بر اقوب بعده آلیور .

« نصف مایو » دینلن شی . براسکی بوغدای چوا-لندن عبارتدرکه خسته لر بونک ایچنه بورونورلر . بومایو وجودی قوتوقلردن اولوقلرک مدینه قدر ستر ایدر . راهب قنایبک الک زیاده ترجع ایدیکي اصول بودر . موی ایه دیرکه :

« بودوی خارجی ، بر جوق خسته لکریک امر ندا-ویسنه کمال موقتیه تطبیق اولنه بیلیر . امتلاء معدده ، امراض قلبه و رویه اظهار ایدیکي منافع شافیه شایان دقت اولدینی کی ، مختلف باش و بوغاز خسته لکریک دخی پک زیاده فائده سی کورولور . بر حال مرضینک اساسنده شبه ایدیکم ، بر آفتک موقعی کشف و تشخیص ایدمه دیکم زمان الک صادق رهبرم ، الک عاقل مشاورم نصف مایوردر . »

راهب قنایب ، صوغوق صو بانیلورنی دخی اکزی-استعمال ایتکده ایدسه بونلر بعض شرائط خصوصیه تابعدر . موی ایه دیورکه :

« اولا ، وجودک کاملاً و مکملاً صیاق اولمه شی-طدر . بناء علیه ایش کوروب بوروبه ریک ایجه ایصغش

آقسام اوزری بکری درت واریل تازه صو بر جوق صارمساق ایه سار برطاق کواکر کتیردم .

کجه ، کال استراحت وامیتله کجیدی . فقط ، صباح ساعت سکینه طوغرو « کروسنه » بی اوپاندردی و جنوب طرفنده بر جوق سلاحر پاتلادینی ایشش اولدینی سوبله دی !
در عقب قولوبدن جیقده مکده بن دخی سلاح پاتلا-دینی ایشتم !

بونک اوزرینه یاعده بولنانلر ایچون همان « سلاح باشنه ! » قوماندانی ورردم . وقوعالک نه دن عبارت اولدینی آکلامق واکر لازم ایه « اوقون » ه کوند-رلش اولانلره معاونه قوشقی ایچون کیدن بشش اولان بکری کشی ایه دخی برلشدم .

(مابعدی وار) علی مظفر



[دوقور پاستور]

پاستور

« دمرشوفه » ره تدای بلامه عملیاتی

مابعد : عدد ۹۳

دیزلر اوزرینه صوغوق صو دوکک ، راهب قنایب طرقدن استعمال اولان اصول تدایونک الک مؤثرلندنر . بو عملیات آغیزقلی بر قوغه واسطه سبيله اجرا اولتور . فی الواقع بواصول ظاهر آسرد و تخملی زور کورونور-